

## **Ordinanza sul registro delle professioni mediche universitarie (Ordinanza sul registro LPMed)**

### **Modifica del ...**

---

*Il Consiglio federale svizzero*

*ordina:*

I

L'ordinanza del 5 aprile 2017<sup>1</sup> sul registro LPMed è modificata come segue:

*Art. 3 lett. e*

La Commissione delle professioni mediche (MEBEKO) iscrive nel registro delle professioni mediche i seguenti dati relativi alle persone appartenenti alle professioni mediche:

- e. le cittadinanze;

*Art. 7 cpv. 1 frase introduttiva, cpv. 2 lett. b, cpv. 3, cpv. 6 lett. f e g*

<sup>1</sup> Le autorità cantonali competenti iscrivono nel registro delle professioni mediche i seguenti dati concernenti l'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale:

<sup>2</sup> Esse possono iscrivere nel registro anche i seguenti dati:

- b. il nome dello studio medico o dell'azienda e i relativi numeri di telefono e indirizzi di posta elettronica;

<sup>3</sup> *Abrogato*

<sup>6</sup> Esse annunciano senza indugio all'UFSP i seguenti dati personali degni di particolare protezione:

- f. i divieti temporanei all'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale con il motivo e la data della decisione nonché di inizio e fine del divieto;
- g. i divieti definitivi all'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale con il motivo e la data della decisione;

<sup>1</sup> RS 811.117.3

*Art. 11 cpv. 3*

<sup>3</sup> I servizi pubblici e privati ottengono l'accesso, tramite l'interfaccia standard, unicamente ai dati che riguardano le professioni mediche nel loro settore di compiti e sono necessari all'adempimento dei loro compiti. L'accesso viene concesso solo su richiesta scritta.

*Art. 12 cpv. 1 frase introduttiva*

<sup>1</sup> L'UFSP mette a disposizione dei seguenti servizi i dati del registro delle professioni mediche accessibili al pubblico:

*Art. 18 cpv. 1 lett. a, cpv. 2<sup>bis</sup> e 2<sup>ter</sup>*

<sup>1</sup> Gli utenti dell'interfaccia standard di cui all'articolo 11 capoverso 1 lettera b sono tenuti al pagamento dei seguenti emolumenti, a dipendenza dell'onere:

- a. un emolumento unico di 2000 franchi al massimo per la consulenza per la programmazione dell'interfaccia standard, il certificato e l'istruzione degli utenti;

<sup>2bis</sup> Per il trattamento della richiesta e l'emanazione di decisioni secondo l'articolo 11 capoverso 3 è riscosso un emolumento a dipendenza dell'onere.

<sup>2ter</sup> Se l'emolumento è calcolato a dipendenza dell'onere, la tariffa oraria oscilla da 90 a 200 franchi secondo la funzione esercitata dalla persona che esegue il lavoro.

*Art. 21*

*Abrogato*

II

L'allegato 1 è modificato secondo la versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2020.

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione,  
Il cancelliere della Confederazione,

Allegato 1  
(Art. 3–8, 10–16)

Titolo, legenda, abrogazione della colonna «Dati personali degni di particolare protezione», n. 1.5, 1.5<sup>bis</sup>, 1.9, 4.11, 6

### Fornitura, trattamento e utilizzazione dei dati: diritti e obblighi

#### 1 Contenuto e accesso:

S Annuncio mediante una connessione sicura di dati personali degni di particolare protezione secondo l'art. 7 cpv. 6, domanda di modifica elettronica secondo l'art. 13 cpv. 1, domanda elettronica di informazioni su dati personali degni di particolare protezione disposti da un altro Cantone

	Campi di dati del registro delle professioni mediche	Contenuto e accesso		Fornitore responsabile										
		Contenuto	Accessibile al pubblico (mediante procedura di richiamo via Internet)	Dati accessibili al pubblico (su richiesta)	MEBEKO	UFSP	FMH/ISFM	pharmaSuisse	SSO	ChiroSuisse	SVS	Cantoni	UST	USAV
1.5	Data di nascita	X		O	A	A*	B	B	B	B	B	B	B	B
1.5 <sup>bis</sup>	Anno di nascita	X	I		A	A*	B	B	B	B	B	B	B	B
1.9	<i>Abrogato</i>													
4.11	Numeri di telefono dello studio medico o dell'azienda	Y	I		C	B	B	B	B	B	B	A	B	B
<b>6</b>	<b>Dati personali degni di particolare protezione:</b>													
6.1	Presenza di dati personali degni di particolare protezione di cui all'art. 7 cpv. 6 (si/no)	X				A						B		

6.2	Menzione «cancellato» di cui all'art. 54 cpv. 3 LPMed e la data della menzione	X				A						B		
6.3	Restrizioni soppresse con la data della soppressione	X				C						S		
6.4	Motivi del rifiuto dell'autorizzazione o della sua revoca	X				C						S		
6.5	Avvertimento con il motivo e la data della decisione	X				C						S		
6.6	Ammonimento con il motivo e la data della decisione	X				C						S		
6.7	Multa con il motivo, la data della decisione e l'importo della stessa	X				C						S		
6.8	Divieto temporaneo all'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale, con il motivo e la data della decisione nonché l'inizio e la fine del divieto	X				C						S		
6.9	Divieto definitivo all'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale, con il motivo e la data della decisione	X				C						S		
6.10	Misure disciplinari di cui all'art. 52 cpv. 1 lett. b LPMed fondate sul diritto cantonale con il motivo e la data della decisione	X				C						S		